

जाने की तैयारी

Getting Ready to Go (गेटिंग रेडी टु गो)

पत्नी : आज ऑफिस नहीं जाना क्या?

Wife : Aren't you going to office today?

आरन्ट यू गोइंग टु ऑफिस टुडे?

पति : बिल्कुल जाना है। वक्त क्या हुआ है?

Husband : Of course I am. What's the time?

ऑफ कोर्स आइ ऐम. वॉट्स द टाइम?

पत्नी : उठिये फिर। साढ़े सात बज गये हैं।

Wife : Get up then. It's seven thirty.

गेट अप देन। इट्स सेवन थर्टी.

पति : अरे नहीं!

Husband : Oh no! ओ नो!

पत्नी : जल्दी करिए, नहीं तो बस निकल जायेगी।

Wife : Hurry up, otherwise you will miss the bus.

हरी अप, अदरवाइज़ यू विल मिस द बस.

पति : (उठते हुए) ठीक। बाथरूम में कौन है?

Husband : (Getting up) Right. Who is in the bathroom?

राइट. हू इज़ इन द बाथरूम?

पत्नी : सौरभ।

Wife : Saurabh. सौरभ.

पति : सौरभ जल्दी करो। मुझे देर हो रही है।

Husband : Saurabh hurry up. I am getting late.

सौरभ हरी अप। आइ एम गेटिंग लेट.

सौरभ : आता हूं, पापा।

Saurabh : Coming, Papa. कमिंग, पापा.

पति : (पत्नी से) रीना, मुझे गर्म पानी दे दो। मैं तब तक शेव कर लेता हूं। मेरा तौलिया कहां है?

Husband : (to wife) Reena give me hot water. I'll shave in the meanwhile. Where is my towel? रीना गिव मी हॉट वॉटर. आइल शेव इन द मीनवाइल. वेअर इज़ माइ टॉवल?

पत्नी : यह वाला ले लो। वह गन्दा है।

Wife : That is dirty. Take this one. दैट इज़ डर्टी. टेक दिस वन.

पति : मेरे कपड़े प्रेस हो गये क्या?

Husband : Have my clothes been ironed?

हैव माइ क्लोदज़ बीन आयरन्ड?

पत्नी : हां, मैंने तुम्हारी अलमारी में रख दिये हैं।

Wife : Yes, I have put them in your cupboard.

येस, अइ हैव पुट देम इन योर कबर्ड।

पति : मेरी नीली जुराबें नहीं मिल रहीं। रीना, क्या तुमने उन्हें कल धोया था?

Husband : I can't find my blue socks. Reena, did you wash them yesterday? आइ कान्ट फ़ाइन्ड माइ ब्लू सॉक्स. रीना, डिड यू वॉश देम येस्टर्डे?

पत्नी : परसों धोया था। तुम्हारी सारी जुराबें तुम्हारी अलमारी के दूसरे ड्रॉअर में हैं। अब मुझे खाना बना लेने दो।

सौरभ : पापा आप बाथरूम में जा सकते हैं। मम्मी मेरी यूनिफॉर्म कहां है?

मां : तुम्हारे बिस्तर पर। और तुम्हारे जूते मेज के नीचे हैं।

सौरभ : अच्छा मम्मी।

पति : (बाथरूम में जाते हुए) रीना प्लीज मेरा नाश्ता और खाने का डिब्बा तैयार रखना। मैं पंद्रह मिनट में आ जाऊंगा।

पत्नी : फिक्र मत करो। सब तैयार है। सौरभ जल्दी करो। किसी मिनट भी तुम्हारी बस आ जायेगी।

सौरभ : मम्मी मैं तैयार हूं।

मां : ये लो, दूध पी लो।

सौरभ : मम्मी मेरा लंच बॉक्स कहां है?

मां : तुम्हारे बस्ते में। और, अपनी पानी की बोतल मत भूल जाना।

सौरभ : मम्मी आज पैरेंट टीचर्स मीटिंग है। भूल मत जाना।

मां : अच्छा किया जो याद दिला दिया। मेरे दिमाग से निकल गया था।

सौरभ : मेरी बस। बाइ मम्मी।

मां : बाइ बेटे।

पति : रीना, मेरा नाश्ता?

पत्नी : खाने की मेज पर रखा है। और यह रहा तुम्हारा लंच। सुनो, बिजली का बिल देना मत भूल जाना। और गैस के लिए भी फोन कर देना। किसी वक्त भी खत्म हो सकती है।

पति : हां, हां कर दूंगा। रीना जरा एक साफ रुमाल ला देना।

पत्नी : ये रहा और तुम्हारी घड़ी भी। रोज बाथरूम में भूल जाते हो।

पति : थैंक्यू रीना। मैं जल्दी में हूं। बाइ।

Wife : I washed them the day before. All your socks are in the second drawer of your cupboard. Now let me finish cooking. आइ वॉश देम द डे बिफोर. ऑल योर सॉक्स आर इन द सेकण्ड ड्रॉवर ऑफ योर कबर्ड. नाउ लेट मी फ़िनिश कुकिंग.

Saurabh : You can go into the bathroom papa. Mummy, where is my uniform? यू कैन गो इंटु द बाथरूम पापा. मम्मी, वेअर इज माइ यूनिफॉर्म?

Mother : On your bed. And your shoes are under the table. ऑन योर बेड. ऐंड योर शूज आर अंडर द टेबल.

Saurabh : O.K. Mummy. ओ.के. मम्मी.

Husband : (going into the bathroom) Reena please keep my breakfast and the tiffin ready. I'll be back in fifteen minutes. रीना प्लीज कीप माइ ब्रेकफ़ास्ट ऐंड द टिफ़िन रेडी. आइल बी बैक इन फ़िफ्टीन मिनट्स.

Wife : Don't worry. Everything is ready. Saurabh, hurry up. Your bus must be coming any moment. डोन्ट वरी. एवरीथिंग इज रेडी. सौरभ, हरी अप. योर बस मस्ट बी कमिंग एनी मोमेंट.

Saurabh : I'm ready mummy. आइ ऐम रेडी मम्मी.

Mother : Here, drink the milk. हिअर ड्रिंक द मिल्क.

Saurabh : Where is my lunch box? वेअर इज माइ लंच बॉक्स?

Mother : In your bag. And, don't forget the water bottle. इन योर बैग। ऐंड डोन्ट फ़ॉर्गेट द वॉटर बोटल.

Saurabh : Mummy don't forget the Parent Teachers Meeting today. मम्मी डोन्ट फ़ॉर्गेट द पैरेंट टीचर्स मीटिंग टुडे.

Mother : Good, you reminded me. It had slipped out of my mind. गुड यू रिमाइंडिड मी. इट हैड स्लिप्ड आउट ऑफ माइ माइंड.

Saurabh : My bus. Bye Mummy. माइ बस. बाइ मम्मी.

Mother : Bye son. बाइ सन.

Husband : My breakfast Reena? माइ ब्रेकफ़ास्ट रीना?

Wife : It's on the dining table. And this is your lunch. Listen, don't forget to pay the electricity bill. And also phone for the gas please. It can finish anytime. इट्स ऑन द डाइनिंग टेबल. ऐंड दिस इज योर लंच. लिसन, डोंट फ़ॉर्गेट टु पे दि इलेक्ट्रिसिटी बिल. ऐंड ऑलसो फ़ोन फ़ॉर द गैस प्लीज. इट कैन फ़िनिश एनी टाइम.

Husband : Yes, Yes I will do that. Reena, Please get me a clean hanky. येस, येस आइ विल डू दैट. रीना, प्लीज गेट मी अ क्लीन हैंकी।

Wife : Here it is. And also your watch. You always forget it in the bathroom. हिअर इट इज. ऐंड ऑलसो योर वॉच. यू ऑलवेज फ़ॉर्गेट इट इन द बाथरूम.

Husband : Thank you Reena. I have to rush now. Bye. थैंक्यू रीना. आइ हैव टु रश नाउ. बाइ.